

**TI FLUID SYSTEMS**  
**WARUNKI ZLECENIA ZAKUPU ŚRODKÓW TRWAŁYCH**

1. **UMOWA:** Zlecenie zakupu, Istotne warunki, Globalny podręcznik wymagań dostawcy wraz z niniejszymi Warunkami i wszelkimi załącznikami lub innymi dokumentami włączonymi do Zlecenia zakupu lub przywołanymi w nim lub w niniejszym dokumencie oraz wszelkie papierowe lub elektroniczne oświadczenia wydane Sprzedającemu na mocy niniejszego dokumentu (łącznie „Zamówienie”) stanowią całość umowy między podmiotem prawnym TI Fluid Systems wymienionym w Zleceniu zakupu („Kupujący”) a Sprzedającym na zamówiony sprzęt i wszelkie powiązane usługi (łącznie „Sprzęt”) i zastępują wszelkie poprzednie ustne lub pisemne oświadczenia, w tym między innymi zapisy w ofertach, propozycjach, potwierdzeniach, fakturach lub innych dokumentach Sprzedającego. Niniejsze Warunki będą miały zastosowanie do Zamówienia, chyba że zostaną wyraźnie zmodyfikowane lub uchylone na czołowej stronie Zamówienia. Tytuły w niniejszych Warunkach stosuje się wyłącznie dla wygody. Wszelkie odniesienia w Zamówieniu do oferty Sprzedającego lub innych jego dokumentów mają wyłącznie charakter informacyjny, a Kupujący niniejszym odrzuca wszystkie warunki zaproponowane w nich przez Sprzedającego.
2. **PRZYJĘCIE OFERTY:** Umowa zostaje zawarta w dniu, w którym Sprzedający przyjmie ofertę Kupującego. Każde Zamówienie uważa się za przyjęte na warunkach takiego Zamówienia przez Sprzedawcę poprzez wysyłkę towarów, wykonanie usług, rozpoczęcie prac nad towarem, pisemne potwierdzenie lub jakiegokolwiek inne zachowanie Sprzedającego, które uznaje istnienie umowy dotyczącej przedmiotu tej umowy. Ponadto każde Zamówienie uważa się za przyjęte po upływie pięciu dni roboczych od dostarczenia go przez Kupującego do Sprzedającego, jeżeli Sprzedający nie odmówi przyjęcia Zamówienia. Przyjęcie oferty jest wyraźnie ograniczone do niniejszych Warunków i warunków, które są wyraźnie wymienione na pierwszej stronie Zamówienia. Żadne domniemane przyjęcie jakiegokolwiek Zamówienia na warunkach, które modyfikują, zastępują, uzupełniają lub w inny sposób zmieniają niniejsze Warunki, nie będzie wiążąca dla Kupującego, a takie warunki zostaną uznane za odrzucone i zastąpione niniejszymi Warunkami, chyba że zaproponowane przez Sprzedającego warunki zostaną zaakceptowane na piśmie podpisanym fizycznie przez upoważnionego przedstawiciela Kupującego („Podpisane pismo”), niezależnie od akceptacji przez Kupującego jakiegokolwiek wysyłki towarów lub jakiegokolwiek podobnego czynu Kupującego lub płatności za taką wysyłkę lub czyn. W przypadku konfliktu między Zamówieniem a jakąkolwiek wcześniejszymi lub równoczesnymi umowami lub dokumentami wymienianymi między Kupującym a Sprzedającym, pierwszeństwo ma Zamówienie.
3. **STATUS SPRZEDAJĄCEGO:** Sprzedający i Kupujący są niezależnymi stronami zawierającymi umowę i żadne z postanowień Zamówienia nie czyni żadnej ze stron agentem ani przedstawicielem prawnym drugiej strony w jakimkolwiek celu ani nie upoważnia żadnej ze stron do przyjęcia lub ustanowienia jakiegokolwiek zobowiązania w imieniu i na rzecz drugiej strony.
4. **HARMONOGRAM PRODUKCJI:** Sprzedający i Kupujący uzgadniają harmonogram produkcji, uruchomienia Sprzętu i dostaw, zgodnie z Harmonogramem dostaw sprzętu w Istotnych warunkach. Zgodnie z ustaleniami Sprzedający na żądanie dostarczy Kupującemu raporty z postępów.
5. **WNIOSKI O ZMIANĘ:** Jeśli Kupujący zechce zmienić Specyfikacje sprzętu lub Specyfikacje części (zgodnie z definicją w Istotnych warunkach), proponuje takie zmiany Sprzedającemu na piśmie, a Sprzedający niezwłocznie odpowie na piśmie, podając skutek (jeśli zaistnieje), jaki proponowana zmiana będzie miała na Cenę zakupu, Termin dostawy lub inne postanowienia Zamówienia. Jeśli Sprzęt nie może być wykonany tak, aby dostosować się do proponowanej zmiany, Sprzedający wyjaśni przyczynę. Jeśli zmiana jest możliwa i Kupujący zdecyduje się na zmianę Specyfikacji sprzętu lub Specyfikacji części i na skutki (jeśli takie zaistnieją) wskazane przez Sprzedającego, Kupujący prześle Sprzedawcy pisemne „Zlecenie zmiany” na dowód potwierdzenia tych zmian, podpisane przez należycie upoważnionego przedstawiciela Kupującego. Po pisemnym przyjęciu Zlecenia zmiany przez Sprzedającego zmiany zostaną wprowadzone w Zamówieniu i Harmonogramie, na które to Zlecenie zmiany ma wpływ.
6. **DOSTAWA:**

- 6.1 Sprzęt zostanie wysłany w jednej przesyłce, o ile jest to możliwe, i zostanie dostarczony do Obiektu kupującego zgodnie z Harmonogramem dostaw sprzętu podanym w Istotnych warunkach. Usługi zostaną zakończone w Dniu zakończenia usługi podanym w Istotnych warunkach lub wcześniej. CZAS DOSTAWY SPRZĘTU I USŁUG MA DUŻE ZNACZENIE. Żadne przedłużenie powyższych terminów nie będzie wiążące, o ile nie zostanie określone w pisemnej poprawce do Zamówienia, która określa nowe wspólnie uzgodnione daty i zostanie podpisana przez Kupującego.
- 6.2 Sprzedający powiadomi Kupującego na piśmie o zbliżającej się wysyłce Sprzętu co najmniej 10 dni kalendarzowych przed wysyłką. W dniu wysyłki Sprzedający potwierdzi ją na piśmie, podając nazwę przewoźnika, numer listu przewozowego, liczbę sztuk (skrzynek) i datę przybycia przesyłki.
- 6.3 O ile nie określono inaczej w Istotnych warunkach, Kupujący będzie odpowiedzialny za przygotowanie swojego Obiektu do instalacji Sprzętu (w tym między innymi za zapewnienie niezbędnych połączeń elektrycznych i innych określonych przez Sprzedającego) oraz za rozładunek, ustawienie, wypoziomowanie i podłączenie Sprzętu.

## 7. PRAWO WŁASNOŚCI, RYZYKO UTRATY, ZABEZPIECZENIE:

- 7.1 Prawo własności do Sprzętu pozostanie po stronie Sprzedawcy do chwili odbioru Sprzętu przez Kupującego, jak określono w punkcie 10 poniżej, i przejdzie na Kupującego w momencie odbioru. Ryzyko uszkodzenia lub utraty Sprzętu będzie ciążyć na Sprzedającym do momentu dostarczenia Sprzętu do Obiektu kupującego.
- 7.2 Z uwzględnieniem i do zakresu, w jakim raty w ramach Ceny Zakupu zostały opłacone przed dostawą i odbiorem Sprzętu, Sprzedający niniejszym udziela Kupującemu zabezpieczenia na rzecz Sprzętu i wszystkich akcesoriów, załączników, substytutów, zamienników i zysków z nich oraz upoważnia Kupującego i jego agentów do przygotowania, podpisania w imieniu Sprzedającego jako jego pełnomocnik i złożenia takiego ujawnienia lub innych dokumentów dotyczących zabezpieczenia wymaganych w danej jurysdykcji (łącznie z ich poprawkami), jakie Kupujący może uznać za konieczne w celu skutecznego zabezpieczenia Sprzętu.
- 7.3 Materiały Kupującego, które mają być dostarczone Sprzedającemu w ramach Zamówienia, pozostają wyłączną własnością Kupującego. Ryzyko przypadkowej utraty lub pogorszenia jakości takiego materiału znajdującego się w posiadaniu Sprzedającego spoczywa na nim.
- 7.4 Materiały Kupującego nie będą przekazywane osobom trzecim jako zabezpieczenie lub zabezpieczenie jakichkolwiek zobowiązań Sprzedającego. Sprzedający będzie wykorzystywał Materiał kupującego wyłącznie do celów związanych z Zamówieniem określonym powyżej. Jeżeli jakkolwiek osoba trzecia przyjmie Materiał kupującego w zastaw, Sprzedający bezzwłocznie powiadomi Kupującego na piśmie. W przypadku odstąpienia od lub anulowania niniejszego Zamówienia, Sprzedający zgadza się, że w tym momencie Kupujący może po uprzednim pisemnym zawiadomieniu wejść na teren Sprzedającego i odebrać Materiał kupującego.

## 8. ZAPEWNIENIA SPRZEDAWCY:

- 8.1 Sprzedający zapewnia, że Sprzęt zostanie dostarczony Kupującemu bez jakichkolwiek zastawów, obciążeń i roszczeń. Po odbiorze Sprzętu przez Kupującego i na żądanie Kupującego, Sprzedający dostarczy Kupującemu czysty dowód sprzedaży w formie zadowalającej Kupującego jako warunek zawieszający w stosunku do zobowiązania Kupującego do zapłaty Ceny zakupu.
- 8.2 Sprzedający zapewnia, że Sprzęt będzie zgodny ze Specyfikacjami sprzętu określonymi w Istotnych warunkach. Sprzedający ponadto zapewnia, że Sprzęt będzie wykonany z dobrego materiału i będzie go charakteryzowała wysoka jakość wykonania, będzie wolny od wad, odpowiedni i wystarczający do zamierzonego celu wyraźnie określonego w Istotnych warunkach. To zapewnienie będzie obowiązywać od Daty odbioru dla każdej jednostki Sprzętu i wszystkich komponentów określonych w Istotnych warunkach.
- 8.3 W Okresie gwarancyjnym określonym w Istotnych warunkach Sprzedający bezzwłocznie naprawi, wymieni lub zmodyfikuje Sprzęt lub jakikolwiek jego element, który jest wadliwy lub nie spełnia niniejszych gwarancji, bez

żadnych kosztów dla Kupującego. Kupujący niezwłocznie przekaze Sprzedającemu pisemne powiadomienie o wszelkich takich wadach lub awariach. Po otrzymaniu takiego zawiadomienia Sprzedający niezwłocznie powiadomi Kupującego na piśmie o harmonogramie rozwiązania problemu. W przypadku wady ukrytej Okres gwarancyjny rozpoczyna się z chwilą jej stwierdzenia.

- 8.4 Kupujący będzie również uprawniony do podjęcia niezbędnych działań naprawczych w ramach niniejszej Umowy z własnej inicjatywy i na koszt Sprzedającego, zgodnie z obowiązującym prawem, jeżeli Sprzedający nie zareaguje niezwłocznie na powiadomienie Kupującego o wadzie i nie zapewni odpowiednich działań naprawczych w rozsądnym czasie. Sprzedający niezwłocznie zwróci Kupującemu wszelkie uzasadnione koszty poniesione w rzeczywistości (po otrzymaniu faktury Kupującego z tymi kosztami). Działania Kupującego mające na celu naprawienie naruszenia gwarancji nie zwalniają Sprzedawcy z jakichkolwiek zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy.
- 8.5 Sprzedający zapewnia, że Sprzęt będzie zgodny z wszystkimi odnośnymi przepisami obowiązującymi w kraju, w którym znajduje się obiekt Kupującego. Sprzedający dostarczył lub dostarczy wymaganą analizę ryzyka, obejmującą Sprzęt, będącą jednym z wymagań, które należy spełnić, aby móc umieścić oznaczenie CE na komórce produkcyjnej. Sprzedający zgadza się zabezpieczyć i zwolnić Kupującego z wszelkich strat, szkód, grzywny lub kar, które Kupujący może ponieść w wyniku naruszenia niniejszego punktu 8.5.
- 8.6 Sprzedający zapewnia, że Sprzęt nie narusza ważnych zastrzeżeń patentowych, wniosku patentowego, praw autorskich, tajemnicy handlowej lub jakichkolwiek innych praw własności osób trzecich, z wyjątkiem sytuacji, gdy Kupujący używał Sprzętu razem z innymi produktami niedostarczonymi przez Sprzedającego lub zmodyfikował Sprzęt tak, że naruszenie nie miaoby miejsca, gdyby nie takie łączone użytkowanie lub taka modyfikacja. W celu uniknięcia wątpliwości, Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za naruszenie praw osób trzecich w odniesieniu do projektu lub funkcjonalności przedmiotów wytworzonych przez Kupującego przy użyciu Sprzętu dostarczonego przez Sprzedającego na podstawie niniejszej Umowy. Jeśli Sprzedający naruszy powyższe zapewnienie i wniesione zostanie powództwo o naruszenie praw wobec Kupującego wynikające z naruszenia lub domniemanego naruszenia niniejszego zapewnienia, Sprzedający na własny koszt zapewni Kupującemu prawo do dalszego użytkowania Sprzętu lub wymiany lub modyfikacji Sprzętu lub komponentów, których dotyczy problem, z funkcjonalnie równoważnym wyposażeniem lub komponentami nienaruszającymi praw. Jeśli żadna z tych alternatyw nie jest dostępna, Sprzedający usunie Sprzęt i zwróci Kupującemu kwotę w wysokości Ceny zakupu. Sprzedający będzie również prowadził obronę przed sądem lub w postępowaniach wytoczonych przeciwko Kupującemu w związku z takim roszczeniem i zwolni Kupującego z wszelkiej odpowiedzialności, kosztów, odzyskania lub wydatków z tego wynikających, pod warunkiem, że Kupujący niezwłocznie przekaze Sprzedawcy pisemne powiadomienie o roszczeniach oraz pełne uprawnienia, informacje i wsparcie, na koszt Sprzedającego, w obronie przeciw takiemu roszczeniu.
- 8.7 Sprzedający zgadza się bronić i zabezpieczać Kupującego przed wszelkimi roszczeniami, stratami, szkodami lub kosztami wynikającymi z naruszenia przez Sprzedającego niniejszego zapewnienia, niezależnie od wszelkich ograniczeń środków prawnych zawartych w innym miejscu niniejszych Warunków lub jakiegokolwiek innej umowy między stronami. Postanowienie to będzie obowiązywać po wygaśnięciu lub rozwiązaniu Zamówienia. Niniejsze zobowiązanie Sprzedającego do obrony Kupującego i zwolnienia go z odpowiedzialności jest uwarunkowane (a) niezwłocznym powiadomieniem Sprzedającego przez Kupującego o wszelkich roszczeniach, za które Sprzedający odpowiada, (b) umożliwieniem przez Kupującego Sprzedającemu przejęcia wyłącznej kontroli nad obroną i rozstrzygnięciem takiego roszczenia lub działania, pod warunkiem że Sprzedający nie szkodzi położeniu Kupującego poprzez przejęcie odpowiedzialności za Kupującego, której Sprzedający nie ma obowiązku przejmować lub nie obciąża Kupującego jakimikolwiek kosztami, za które Sprzedający nie ma obowiązku odpowiadać (w takim przypadku Kupujący musi wyrazić zgodę na takie rozwiązanie; taka zgoda nie może być bezzasadnie wstrzymywana lub opóźniana), oraz (c) rozsądną współpracą Kupującego (na koszt Kupującego) w obronie i wspomnianym porozumieniu. Nie przedłuża się ustawowego terminu przedawnienia w odniesieniu do podstawy powództwa, który normalnie miałby zastosowanie w przypadku roszczeń wniesionych przez osoby trzecie. W odniesieniu do zobowiązań Sprzedawcy w zakresie odszkodowania lub obrony, o których mowa powyżej, Kupujący musi dołożyć wszelkich starań, aby ograniczyć roszczenia i straty.

- 8.8 Sprzedający, w zakresie obowiązującego prawa, ponosi odpowiedzialność wobec Kupującego i osób trzecich za wszelkie obrażenia ciała lub szkody majątkowe, które mogą być spowodowane naruszeniem niniejszych Warunków lub w przypadku jakichkolwiek czynów stanowiących naruszenie prawa. Sprzedający ponosi również odpowiedzialność za wszelkie działania i zaniechania ze strony swoich pełnomocników. Odpowiedzialność i obowiązki Sprzedającego z tytułu zapewnień gwarancyjnych i odpowiedzialności finansowej nie ulegają zmniejszeniu ani zniesieniu, nawet w przypadku udziału Kupującego lub osoby trzeciej w opracowaniu projektu, doborze materiałów, ich obróbce mechanicznej, obróbce zewnętrznej czy przetwarzaniu.
9. URUCHOMIENIE PRZED WYSYŁKĄ: Procedura uruchomienia przed wysyłką zostanie przeprowadzona w Obiekcie sprzedającego zgodnie z procedurami i kryteriami określonymi w Istotnych warunkach. Jeśli Sprzęt pomyślnie przejdzie tę procedurę, Sprzedający zorganizuje wysyłkę Sprzętu do Kupującego. W tym celu Sprzedający poinformuje Kupującego o rozpoczęciu takich testów lub prób każdorazowo z dwutygodniowym wyprzedzeniem. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad podczas przeprowadzania procedury uruchomienia, o której mowa powyżej, lub gdyby wyprodukowane maszyny/sprzęt nie odpowiadały warunkom Zamówienia, Sprzedający niezwłocznie usunie takie wady lub niezgodności na swój koszt, bez prawa z tego tytułu do przedłużenia terminu dostawy określonego w Istotnych warunkach. Po takich działaniach naprawczych dana maszyna/sprzęt zostaną ponownie sprawdzone, jeśli Kupujący tego zażąda. Testy, próby lub kontrole przeprowadzone zgodnie z niniejszym opisem nie będą uważane za odbiór danego Sprzętu i nie mają żadnego wpływu na zobowiązania gwarancyjne Sprzedawcy, niezależnie od obecności Kupującego podczas takich testów, prób czy kontroli. Aby zachować zgodność z tym zapisem, wyniki procedury uruchomienia przed wysyłką powinny być udokumentowane, zatwierdzone i podpisane przez Kupującego.
10. PROCEDURA ODBIORU: Sprzedający przeprowadzi Procedurę odbioru w Obiekcie kupującego zgodnie z procedurami i kryteriami określonymi w Istotnych warunkach. Jeśli Sprzęt pomyślnie przejdzie tę procedurę, Kupujący przekaże Sprzedawcy pisemne zawiadomienie o odbiorze. Datą powiadomienia będzie „Data odbioru”. Drobne usterki, które nie mają wpływu na ogólne funkcje Sprzętu, nie będą miały wpływu na przejście Procedury odbioru. Odbiór Sprzętu przez Kupującego nie zwalnia Sprzedającego z zapewnień ani innych zobowiązań wynikających z Zamówienia. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad podczas przeprowadzania procedury uruchomienia, o której mowa powyżej, lub gdyby wyprodukowane maszyny/sprzęt nie odpowiadały warunkom Zamówienia, Sprzedający niezwłocznie usunie takie wady lub niezgodności na swój koszt, bez prawa z tego tytułu do przedłużenia terminu dostawy określonego w Istotnych warunkach. Po takich działaniach naprawczych dana maszyna/sprzęt zostaną ponownie sprawdzone, jeśli Kupujący tego zażąda. W przypadku nieprzeprowadzenia takich działań w ciągu 30 dni od Daty dostawy sprzętu, Kupujący będzie uprawniony do natychmiastowego anulowania Zamówienia poprzez pisemne powiadomienie Sprzedającego bez dalszych zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy i do wyboru środków zaradczych przewidzianych w niniejszych Warunkach. Aby zachować zgodność z tym zapisem, Kupujący powinien udokumentować, zatwierdzić i podpisać wyniki Procedury odbioru.
11. POUFNOŚĆ: W związku z Zamówieniem Kupujący ujawnił lub może ujawnić Sprzedającemu pewne poufne i zastrzeżone informacje dotyczące części Kupującego, w tym między innymi specyfikacje, know-how i rysunki techniczne. Takie informacje będą uważane za „Informacje poufne” w rozumieniu tego dokumentu, jeśli zostaną oznaczone jako „Poufne” lub „Zastrzeżone” (w przypadku ujawnienia w formie pisemnej) lub gdy zostaną zidentyfikowane jako takie (w przypadku ujawnienia w formie ustnej), a następnie zostaną zredukowane do formy pisemnej, oznaczone jako „Poufne” lub „Zastrzeżone” i dostarczone do Sprzedawcy. Sprzedający przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że Informacje poufne są wyłączną własnością Kupującego i że Zamówienie nie przenosi ani nie przyznaje Sprzedającemu żadnego tytułu ani praw do nich, ani żadnych udziałów w nich, ani żadnych licencji w odniesieniu do nich w ramach jakiegokolwiek własności intelektualnej, w tym między innymi do patentów i tajemnic handlowych, będących obecnie lub w przyszłości własnością Kupującego. Sprzedający zgadza się i oświadcza, że ujawni Informacje poufne tylko tym spośród jego członków władz, pracowników i podwykonawców, którzy muszą je znać i którzy zgodzili się zachować ich poufność i przestrzegać postanowień niniejszego punktu. Sprzedający podejmie wszelkie niezbędne kroki, aby zapobiec nieuprawnionemu ujawnieniu Informacji poufnych. Nie będzie produkować, sprzedawać, oferować na sprzedaż ani w inny sposób wykorzystywać lub wykorzystywać do celów handlowych Informacji poufnych bez uprzedniej pisemnej zgody Kupującego. Niezwłocznie dostarczy Informacje poufne i wszystkie ich kopie Kupującemu po zakończeniu, rozwiązaniu lub anulowaniu Zamówienia. Zobowiązania do zachowania poufności będą obowiązywać także po wykonaniu, rozwiązaniu lub anulowaniu Zamówienia.

12. CZĘŚCI ZAMIENNE: W okresie podanym w Istotnych warunkach Sprzedający udostępni Kupującemu wszystkie części zamienne wymagane do obsługi i konserwacji Sprzętu, po aktualnych cenach katalogowych oraz na aktualnych warunkach dostawy i płatności. Ponadto Sprzedający zobowiązuje się zapewnić technika serwisowego do wykonania naprawy w ciągu 24 godzin od otrzymania powiadomienia od Kupującego (z wyjątkiem niedziel i dni ustawowo wolnych od pracy). Poza tym Sprzedający zapewni bezpłatną infolinię telefoniczną, która będzie dostępna 24 godziny na dobę przez siedem dni w tygodniu. Jeśli Sprzedający zaprzestanie obsługi Sprzętu lub nie zapewni mu obsługi technicznej w tym okresie, dostarczy Kupującemu wszystkie rysunki produkcyjne i kody źródłowe oprogramowania, aby Kupujący mógł obsługiwać i konserwować Sprzęt. Sprzedający zapewnia ogólną dostępność części zamiennych przez co najmniej 10 lat.
13. UBEZPIECZENIE: W każdym okresie, w którym pracownicy lub agenci Sprzedającego pracują w obiekcie Kupującego lub w jego pobliżu, Sprzedający będzie utrzymywać ubezpieczenie Funduszu Odszkodowań Pracowniczych dla pracowników i ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej pracodawcy zgodnie z wymogami prawa; kompleksowe ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej (obrażenia ciała i szkody majątkowe) na kwotę nie mniejszą niż 5 mln USD na osobę i zdarzenie (z czego 1 mln USD może dotyczyć podstawowego, a 4 mln USD rozszerzonego zakresu ubezpieczenia); oraz ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej za pojazdy (obrażenia ciała i szkody majątkowe) na kwotę nie mniejszą niż 5 mln USD na osobę i zdarzenie (z czego 1 mln USD może dotyczyć podstawowego, a 4 mln USD rozszerzonego zakresu ubezpieczenia). Takie ubezpieczenie zostanie zabezpieczone przez ubezpieczyciela o dobrej reputacji, w uzasadniony sposób akceptowanego Kupującego, a Sprzedający dostarczy Kupującemu certyfikaty ubezpieczenia potwierdzające zakres ochrony. W takich certyfikatach Kupujący zostanie określony jako dodatkowy ubezpieczony. W przypadku jakiegokolwiek istotnej zmiany lub anulowania ubezpieczenia Sprzedający przekaże Kupującemu pisemne powiadomienie z co najmniej 15-dniowym wyprzedzeniem.
14. ZGODNOŚĆ Z PRAWEM: Strony będą wypełniać swoje zobowiązania wynikające z niniejszej Umowy zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi wymogami prawa, przepisami i zamówieniami obowiązującymi obecnie i później, w tym między innymi obowiązującymi przepisami dotyczącymi importu i eksportu.
15. ANULOWANIE I PRZERWANIE ZAMÓWIENIA:
- 15.1 O ile niniejsze Warunki nie stanowią inaczej, jeśli Sprzedający nie dostarczy Sprzętu i/lub nie wykona którejkolwiek lub którychkolwiek z usług w terminach określonych w Istotnych warunkach lub w inny sposób uzgodniony z Kupującym, Kupujący może, w ramach kary umownej określonej w Istotnych warunkach za takie opóźnienia, potrącać środki i dokonywać wyrównania środków z wszelkich kwot należnych Sprzedającemu na podstawie Zamówienia.
- 15.2 O ile niniejsze Warunki nie stanowią inaczej, każda ze stron może anulować Zamówienie za 30-dniowym pisemnym wypowiedzeniem go drugiej stronie w przypadku jakiegokolwiek istotnego naruszenia Zamówienia przez drugą stronę, chyba że strona naruszająca naprawi naruszenie lub podejmie zadowalające kroki w celu naprawienia lub zapobieżenia naruszeniu przed upływem okresu wypowiedzenia.
- 15.3 Jeśli Kupujący anuluje Zamówienie z jakiegokolwiek powodu, nie będzie miał dalszych zobowiązań wobec Sprzedającego na mocy niniejszego dokumentu i może wybrać (a) otrzymanie od Sprzedającego zwrotu kwoty w wysokości wszystkich rat Ceny zakupu, które zostały wcześniej zapłacone (z zastrzeżeniem prawa Sprzedawcy do usunięcia Sprzętu z zakładu Kupującego niezwłocznie i na koszt Sprzedającego, jeśli Sprzęt został już dostarczony) lub (b) przejąć lub zachować prawo własności do Sprzętu, w stanie i miejscu, w którym się on znajduje w momencie anulowania, biorąc pod uwagę raty zapłacone w ramach Ceny zakupu, która, jak niniejszym ustalono przez strony, w takich okolicznościach stanowić pełną i ostateczną płatność za Sprzęt.
- 15.4 Kupujący może również przerwać Zamówienie w dowolnym momencie bez podania przyczyny, za pisemnym powiadomieniem Sprzedawcy. W takim przypadku Sprzedający przedłoży Kupującemu fakturę lub notę kredytową, w zależności od przypadku, w ciągu 30 dni od otrzymania powiadomienia. Faktura lub nota od Sprzedającego będą wyszczególniać płatności otrzymane od Kupującego przed datą przerwania zamówienia, koszty robocizny i materiałów poniesione przez Sprzedającego w związku z Zamówieniem przed datą przerwania zamówienia oraz koszty nieodwołalnych zobowiązań materialnych istniejących na dzień przerwania zamówienia oraz będą wyszczególniać kwotę netto należną odpowiednio Sprzedającemu lub Kupującemu. Do noty zostanie

dołączona płatność należna Kupującemu. Wszelkie płatności, które Kupujący potwierdzi, że są należne Sprzedającemu, zostaną dokonane przez Kupującego w ciągu 30 dni od otrzymania faktury.

16. **INSPEKCJA:** Z zastrzeżeniem rozsądnego okresu powiadomienia wynoszącego co najmniej 48 godzin, Kupujący może w dowolnym momencie przeprowadzić inspekcję i/lub przetestować Sprzęt na własny koszt, a Sprzedający bezpłatnie udostępni w tym celu swoje pomieszczenia i zapewni wszelką niezbędną pomoc w zapewnieniu bezpiecznych i dogodnych procedur. Żadne inspekcje i/lub testy Kupującego nie zwalniają Sprzedawcy z jego zobowiązań do sprawdzenia i przetestowania Sprzętu.
17. **SIŁA WYŻSZA:** Żadna ze stron nie będzie odpowiedzialna za opóźnienia krótsze niż 30 dni w wykonaniu swoich zobowiązań wynikających z niniejszego Zamówienia, jeśli te opóźnienia są spowodowane nadzwyczajnymi przyczynami pozostającymi poza kontrolą którejś ze stron (w tym między innymi wojną, strajkiem lub lokautem, embargiem, stanem wyjątkowym, powstaniem lub zamieszkami w kraju, działaniami wroga publicznego, pożarem, powodzią lub inną klęską żywiołową) („Opóźnienie związane z siłą wyższą”), pod warunkiem, że strona ta poinformowała drugą stronę na piśmie o charakterze i przewidywanym czasie trwania opóźnienia. Niezależnie od powyższego, niedopełnienie zobowiązań ze strony podwykonawców Sprzedającego lub niemożność uzyskania materiałów przez Sprzedającego nie będą uważane za Opóźnienia związane z siłą wyższą.
18. **OGRANICZENIE PROMOCJI:** Żadna ze stron nie będzie używać nazwy drugiej strony w swoich materiałach reklamowych lub promocyjnych bez pisemnej zgody drugiej strony.
19. **POWIADOMIENIA:** Wszystkie wymagane zawiadomienia, raporty, dokumenty i komunikaty związane z Zamówieniem muszą mieć formę pisemną i zostać przekazane stronom wymienionym w Istotnych warunkach.
20. **CESJA:** Żadna ze stron nie może scedować Zamówienia ani jakichkolwiek wynikających z niego praw lub obowiązków na jakąkolwiek inną stronę trzecią bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej strony. Jeżeli którakolwiek ze stron wyrazi zgodę na taką cesję, o ile nie określono wyraźnie inaczej w zgodzie, cesjonariusz będzie związany wszystkimi stosownymi warunkami Zamówienia, a cedent pozostanie w pełni odpowiedzialny wobec drugiej strony za wykonanie wszelkich zobowiązań w ten sposób scedowanych w przypadku niewykonania zobowiązania przez cesjonariusza.
21. **ZMIANY:** Żadna zmiana niniejszego zamówienia nie będzie skuteczna, dopóki nie zostanie sformułowana na piśmie i podpisana przez upoważnionych przedstawicieli obu stron.
22. **OBOWIAZYWANIE ZAPEWNIENI:** Wszystkie zapewnienia Sprzedającego zawarte w Zamówieniu zachowują ważność po dostawie Sprzętu, zakończeniu Usług i zapłaceniu Ceny Zakupu.
23. **NAGŁÓWKI:** Nagłówki użyte w niniejszych Warunkach mają wyłącznie charakter informacyjny i nie będą uważane za część Zamówienia.
24. **ZRZECZENIE SIĘ:** Nie uznaje się zrzeczenia się jakiegokolwiek warunku lub postanowienia niniejszego Zamówienia oraz żadne naruszenie nie będzie uważane za usprawiedliwione, chyba że zrzeczenie się lub zgoda zostaną sporządzone na piśmie i podpisane przez stronę, o której domniemano, że dokonała zrzeczenia się lub wyraziła tę zgodę. Każde takie zrzeczenie się lub zgoda będą miały zastosowanie tylko do określonego warunku, w stosunku do którego nastąpiło zrzeczenie się lub do określonego naruszenia, na które się zgodzono, i nie będą stanowić trwałego zrzeczenia się lub trwałej zgody.
25. **ROZDZIELNOŚĆ:** Jeśli jakikolwiek warunek lub jakiegokolwiek postanowienie Zamówienia zostaną uznane za niezgodne z prawem lub niewykonalne, zostaną one uznane za wykreślone, a pozostała część niniejszego Zamówienia pozostanie w pełnej mocy.
26. **PRAWO WŁAŚCIWE; FORUM:** Niniejsze Zamówienie będzie interpretowane i wykonywane zgodnie z prawem kraju (i stanu/prowincji, jeśli ma to zastosowanie), w którym znajduje się Kupujący, bez powoływania się na kolizję przepisów prawnych. Do niniejszego Zamówienia w żadnym wypadku nie będą miały zastosowania postanowienia Konwencji ONZ o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów. Wszelkie spory dotyczące niniejszego Zamówienia będą rozstrzygane

wyłącznie w sądach kraju (i stanu/prowincji, jeśli ma to zastosowanie), w którym znajduje się Kupujący lub, według uznania Kupującego, wyłącznie w sądach, w których ma siedzibę Sprzedający.

**Niniejszy dokument jest tłumaczeniem angielskiej wersji Warunków zakupu środków trwałych. W przypadku jakichkolwiek niespójności obowiązuje wersja angielska.**